

بعد ان ازال الشقاق ووطد الايمان في كنائس الشرق والغرب معاً ورأى شعوباً جديدة  
مقبلة الى حجر الكنيسة اهدت اليها هبتت واستقت من مآهل الخلاص كالقروط في  
اسبانية والكورنيين في انكلترا

ولمّا دُفن جسده الكريم في كنيسة الروايجان كُتب على ضريحه هاتان اللفظتان  
فقط وفيها ملخص حياته « قنصل الله » اشاروا بذلك الى حبه له تعالى الذي حملهُ على  
ان يتجند لربه ويدافع الى آخر نسة من حياته عن حقوق الله كما يذب القنصل عند  
الرومان عن حقوق الدولة ويتصر لصوالها من اعدائها

اماً كُتبت حياته فخصوا به هذا النص من سفر ايوب ( ١٢: ٢٩ ) وهو اصدق  
مديح يقال فيه وبه نتمم مقالنا : « كنت أنجي ابائس المتنيث واليتيم الذي لا  
ممين له فتحل علي بركة المالك واجعل قلب الائمة متهللاً بلبت العدل فكان كساني  
وما برح قضاني حلي وتاجي . كنت عيناً للاعمرى ووجلاً للاعرج وكنت ابا المساكين  
استقصي دعوى من لم اعرفه واحطم انياب المتدي . . . . . وقد تجدد مجدي لذني  
وازدادت قوسي قوة في يدي »

## كتاب اصول الدين

### لعبد يشوع مطران نصيين

للشاب الاديب يوسف غنية البغدادي

كم من عالم أريب وكاتب أديب قد اندرس اسمه وأعجى ذكره . وقد أباد  
حدائق الدهر تأليفه الجليلة وعنا رسوم مآثره العديدة . وكم من مصنفات للعلماء  
الكلدان لا تزال مهجة في زوايا النسيان . ومن عدادها الكتاب الذي نحن بصده  
والذي عنوانه صاحبه الجليل « بالدرة الثمينة في أصول الدين » قبل ان آتي على  
وصفه يحق لي أن اخلد على صفحات مجلة الشرق القراء . سيرة مُصنّفه الفاضل الذائع  
الصيت

ان عبد يشوع الصوابوي هو احد فحول كتيبة النساطرة الكلدان الذين برزوا في

حلبة الدين والعلم في اواخر القرن الثالث عشر وغرة القرن الرابع عشر . لا بل هو  
أعزهم علماً وأكثرهم عملاً . فكان بينهم نائمة زمانه ووحيد عصره واوانه . خلف  
التأليف الجمة المفيدة وترك المصنفات العديدة الكثيرة . مما يشهد له بطول الباع في  
العلوم المنطقية والفلسفية . والتضلع بالدروس الكتابية والتفنن في اساليب انشاء  
السرايئة والعريئة . واطنه كان خيراً باسرار اللغة اليونانية ايضاً .

ولد هذا انكاتب التحرير الكامل والمصنف الواسع الحجة الطائر الشهرة من والد  
يدعى بريخا ( مبارك ) . ولما بلغ لشده اقتبل الرسامة الكهنوتية . فاقام حق القيام بهذه  
الوظيفة الكنيئية . ثم سُفِّ على سنجار وبيت عربايا ( طور عدين ) سنة ١٢٨٥ ولما  
كانت سنة ١٢٩٠ رقاءه البطريرك بابالاما الثالث الى سدة مطرنة حصين . وما زال  
دأبه التأليف والتصنيف وديده الكتابة والتجديد رغماً عن كثرة الانصاب التي يستدعيها  
تدبير شؤون ابرشيته حتى وافاه داعي الهام فاستأثر الله بروحه سنة ١٣١٨ وكان  
علماً متأخراً من تخرج في العلوم الفلسفية من النساطرة انكلدان وخاتمة علمائهم . لما بعده  
فانحطت العلوم وكسدت سوق الفنون عند ابناء . جلده واولاد نجلته وغاب من ألقى القسطرة  
شمس المعارف وما عاد يبرز قر آدابهم في عنان سماءهم . وكأني بهذا التديب اللوذعي  
قد علم بما يحل بعده من انحطاط المعارف عند بني قومه فارصد للتأليف السرايئة كتاباً  
سماه كتاب الفهرست عدد فيه جميع مصنفات كتبة السران وفي خاتمه سدد اسما .  
مولفاته التي قُدم منها عدد وافر فلم تصل لدينا . ولولم يترك غير هذا انكاتب كفاه  
فخراً . لكن مصنفاته تُعد بالمشرات وهي : ( اولاً ) تفسير العهد القديم والجديد . ( ثانياً )  
كتاب حياة السيد المسيح على الارض . ( ثالثاً ) كتاب ضد الهرطقات . ( رابعاً )  
كتاب اسرار فلاسفة اليونان . ( خامساً ) اثنا عشرة مقالة في جميع العلوم ( هذه  
الخمسة كتب مفقودة ) . ( سادساً ) الاحكام والقوانين الكنيئية . ( سابعاً ) مقالة  
في الفلسفة والبلاموت الملقبة بالذرة (مشخصه) وعربياً بذاته سنة ١٣١٢ مؤلفة من  
خمسة فصول . ( ثامناً ) ترجمة العهد الجديد الى العريئة استخرجه عن السرايئة سنة  
١٢٨٩ . ( تاسماً ) كتاب جنة عدن وكتب اجزائه بالسرايئة سنة ١٢٩٠ واتقنى  
في انشائه الاسلوب الذي توخاه الحريري في تأليف مقاماته غير انه اتخذ لبحثه مواضع

دينية ثم اُضاف اليه سنة ١٣١٦ تفسيراً فُكِّ به معضلات اللغة . (عاشراً) مجموع  
 اثنتين وعشرين قصيدة في حجة الحكمة والعلم (١)  
 ومن تأليفه بالرئية كتاب أصول الدين الذي نبهت الآن عنه . وقد عثرت  
 على نسخة منه في مكتبة الكنيسة الكلدانية الكاتدرائية في بغداد وهو مصحف طوله  
 ١٧ س عرضة ١٢ س مجلد تجليداً قديماً شرقياً صفحاته ٢١٣ وسطور الصفحة ١٧  
 مخطوط مجرر اسود واما عنوان الفصول وبعض النقط الهئية فكسوبة بجبر احمر . وخطه  
 في اوله حتى ص ٤١ جلي حسن التركيب لطيف التناسق واما الثلثة فانبيا ذات خط  
 مانل الى التعقيد والسقامة . وفي خاتمة الكتاب ما نذنه :

« ثم كتاب أصول الدين بموتة رب العالمين الذي هو تأليف الاب الاعظم والامام المتختم  
 الانسان الروحاني والملك الثوراني مار عبد يشوع مطران نصيبين ليرحمنا الرب ببركاته صلواته  
 ويستجاب دعوتيه آمين . وذلك في يوم السبت سبعة عشر من شهر ايلول المبارك سنة الفين واربسة  
 عشر للسلك اسكندر اليونان على يد الفقير المقيتر شماس خندار بن مقدسي هرمز البتاء رحم  
 افه من ترجمه عليه وعلى والديه آمين ثم آمين . اه »

والمخطوطة التي بيدي ناقصة وقع منها بعض الصفحات من ص ٢١٩ الى ص  
 ٢٢٢ فضلاً عن انها مشحونة باغلاطٍ نسخية كثيرة

واما لغة المؤلف فانها سلسة مع براعة وطول باع ولكن يُلتمح فيها مسحة سريانية  
 وفيها من لطيف المعاني وجميل المياني ما يدفع الرغبة الى مطالعتها . هذا الى  
 حسن الاسلوب الذي توخاه مؤلفه في البحث فانه تبع الاصول المنطقية وأيد المعانيد  
 الدينية بشراهد عقلية وبراهين قلبية كما يشاهد في الباب الاول حيث تكلم عن  
 « صدق الانجيل وصحة مجي المسيح وتحقيق دين النصرانية » وقد سلك في نظم هذا  
 البحث طريق قياس الدور المقسوم . والحق يقال قد ابدع المصنف واجاد وقبع بكتابه  
 وافاد . وقد قسمه الى ثمانية عشر فصلاً بعد مقدمة . واما للرواد التي نبحت عنها يجئنا  
 مدققاً فهي الاسرار الدينية والمعانيد النصرانية من تثليث وتوحيد واتحاد وقيامته وسر  
 القربان ولم يضرب صفحاً عن تحليل صنوف العبادات وضروب المراسم الدينية التي  
 يستعملها النصارى : كالصليب واكرامه والصوم والصلاة والصدقة والسجود الى المشرق

(١) راجع كتاب آداب اللغة السريانية (R. Duval: La Littérature Syriacque, p. 405)

وشد الزنار يوم الاحد ويوم الاربعاء والناقوس واتخاذ الصور في معابد النصرى ومناسكهم . واعتنى باستخراج تواريخ كل الحوادث التي جرت في الدين المسيحي من البشارة حتى وجدان الصليب وذلك في الباب السادس . وفي الباب الثامن وثق بين النبوات التي على السيد المسيح وبين احواله

واعلم ان ما دفع السيد عبد يشوع النصيدي الامام المهام الى تركيب وتأليف هذا السفر الجليل طلب ابنا . رعيه والباحثهم عليه بتصنيف مختصر للعقائد المسيحية كما بين ذلك في مقدمته اذ قال :

« أما بعد فان قوماً من السادة المسيحيين . انشأوا على مجدين بان المختص لهم كتاباً لطيفاً . في اصول الدين مشتقاً على مقاصد آراء الائمة الراشدين . والآباء السعداء المريدين . مختصراً وجيز الاختصار . متوياً على زيادة الحقائق والاسرار . ليكون حجة عند اعتراض المصوم . ومجبة في امانة نمار الشوك وتتاب الشبه عن وجوده المقهرم . . . »

وبما لا يمكن ان اغض الطرف عنه ما جاء في الباب الخامس « في الاتحاد » فان مؤلفه قد تحاشى التعصب لمذهب دون مذهب من المذاهب المختلفة الآراء في امر الاتحاد وهو على ما يعلم القراء . نسطوري قبح . لكنه اجترأ بذكر الآراء التبائية دون ان يرجح واحداً على الآخر وقد قال :

« ولتفاننا هنا الكتاب وجماله قدره وشرف مقاصده في نصارى امره لم تعرض فيه الى الفرق بين السقيم من هذه المذاهب والمستمين لتلا يكون موقوفاً على مذهب دون مذهب ويضع به من مطلب دون مطلب . . . »

وما اذا اقتطف من الكتاب الباب الآتي لا تكونه احسن الابواب وافضلها بل تكونه اقصرها اذ لن فيه فصلاً بديعة ولكن جميعها مسهبة ولا يقبل الواحد منها عن عشر صفحات

## الباب الخامس عشر

في يوم الاربعاء والجمعة

لنصارى في ضمن اجناس تدنياتهم . وانواع رياضاتهم وتعبدهم مطالب لطيفة ومقاصد شريفة . قد اودعت الاسرار الروحية واتصفت السير الربانية . وذلك لان واضعها نهى عن التسرع بالارضيات . وحدا على التطلع الى السائيات . وكانت

اوامره ونواهيهِ مريده بالبشر تحصيل السعادة الاخرية فوق المراد بالوصايا العشر . فن ذلك ما ألهم التلاميذ بِنْيِهِ على الاتباع . والمطالبة بالمثابرة على القيام به للاشباع .

بعد ان عهد اليهم صادق العهد . وفوض اليهم أزمّة الحلّ والعقد . ومن جملة قوانينهم وسياقة تقنينهم (كذا) . فرض صوم الاربعاء والجمعة . على من كان من اهل الطاعة وابناء الية . وللروح الذي أيدهم في ذلك غرض كما نظرنا . تهيئة سرّ المسيح في انفس المؤمنين بما صدّقوا . وذلك انّ العلة في تأنس الله انكلمة كانت لاقتصاد آدم وذريته من هلكة الخطية . ورددّهم الى محلّ النعمة انكليّة . ولما كانوا قد بلغوا من الخطية حدّاً وجب استيلاء الموت على الصمير منهم والكبير . واسترقاقه للجيل فيهم والحقير . حتى طبعوا على اليأس من الخلاص . وعدموا الحساس بالانتقام منهم والانتصاص . فلم يكن سبيلٌ الى غفران ذنوب الحاطين سوى موت فاسوت المسيح .

لذكرة التقديس والتسيح . ليغفر خطاياهم بتقريب جسده عنهم لباريسم وريهم . وثبت القيامة وبشرى الحياة الجديدة في ضمائر قلوبهم . كما مثلنا في الباب الذي قبل هذا . وكان موته يوم الجمعة . والانتار في قتله من عطاء الكهنة ومشيخة الشعب يوم الاربعاء . وفيه قطعوا ثمنا الدم الزكي . الذي دفعوه الى يهوذا الاسخريوطي . فذلك فرض السليحيون عليهم السلام صوم الاربعاء والجمعة . على قاطبة ابناء الية . ليتذكر المؤمنون في كل اسبوع في هذين اليومين . ما جرى فيها من امر مخلص اناكل من الخطية والمين . وتتفكر في عظيم العناية بهم والى اي الامور تأنس الله انكلمة ليديهم . فيدعوهم ما يجدون من ألم الاماتة عن لذية الشهوات . الى النحص عن سبب هذه التقريرات . فيجدونه لا جرى فيها من التديرات . فيطلبون حينئذ بسبب تحل سيدنا لهذه الزمات . فيجدونه الخلاص من الموت والخطية كما سر من القول وقات .

فيحصلون من ذلك على التصديق بالقيامة والمجازاة على العاصي والطاعات . والحلرد في دار الحياة والوصول الى غاية البهجة والحيرات . فيعالجون اوجاعهم بالتوهم . وقانصهم بالتكليل والتسم . ثمّ لنّ خطية آدم الاول كانت يوم الجمعة بالسارعة الى الاكل . فطرد عن جنّة النعم الى الارض الملعونة التي هي عبارة عن الجعيم . فاعتمّ له الملائكة الروحانيون واكّابت لسقطته العلويون . وآدم الثاني لما آن له ان يموت بناسوته عوضاً عن خطية آدم وذريته فكان موته في يوم الجمعة فاظلمت فيه الشمس نصف

النهار . وانصدت جلاييد الاحجار . وارتجت من الارض سائر الاقطار . وانبثت اجساد القديسين والابرار . فبالواجب جعلوا الرسل تذكر هذه الامور مقروناً بصوم الاربعا . والجمعة . اولاً للحدور من مخادعة الشهوات التي تُخدع بها آدم فطرد عن الجنة . ولستولت على ذريته سلطة الموت والجنّة . حتى اقتضت فديته اعزّ الاثمان . وهو سفوك الدم الزكي عن القربان . وثانياً لاهتمام السموات والارض على عظم هذا الامر الشنيع الجازي في هذا اليوم اولاً واخراً . هذا هو القرض في صوم يومي الاربعا . والجمعة على ما بينه الرسل الاظهار في القوانين الجامعة . وان كان يقال انّ النيرين والكواكب خلقت يوم الاربعا . وفيه استنحت السيدة العذراء . وفيه كان استشهاد مار جيورجوس الشهيد الاعظم ومعه الوف من الشهداء بالدم ولن طوفان نوح كان يوم الجمعة وفيه كانت جهادات سيدنا آخر صومه . وفيه استشهد مار شمعون برصاعي وجماعة السادة الورداني (؟) . وفيها اوردنا مقنع لكل محجب بحب الرقوف على اصول العقائد وليس بالمغالط المماند

## رحلة خليل صباغ الى طور سينا

نشرها الاب لوس شيخو اليسوعي (تتمة)

ذكر الكنائس التي في طور سينا

(7) وما خلا الكنيسة الكبرى والكنائس التي ضمنها يوجد ايضاً في دير طور سينا خمس عشرة كنيسة وهي اولاً كنيسة النبيع . وكنيسة القديس جاورجوس وكنيسة الرسل الاطهار وكنيسة القديس انطونيوس وكنيسة يوحنا السابق وكنيسة القديس ديتريوس وكنيسة القديس نقولاوس وكنيسة مومى النبي وكنيسة سرجيوس وبكفوس وكنيسة الحسبة الشهداء وكنيسة يوحنا الانجيلي وكنيسة السيدة في انكيتريون (اي القبة) والجمعة خمس عشرة كنيسة . فيكون عدد الكنائس التي داخل الدير خمسا وعشرين كنيسة على التحرير

واماً الكنائس التي هي خارج الدير فهي كنيسة السيدة الايكونومو وكنيسة النبي مومى وكنيسة التجلي في خوريب (حوريب) وكنيسة (يوحنا) السابق وكنيسة

القديسة حنة وكنيسة بندليسون وكنيسة القديسة زونا اعني على اسم الاربعين (كذا)  
وكنيسة القديس امفروسيوس وكنيسة الرسل وكنيسة قزما ودميانوس وكنيسة  
اليشاع فهذه جملة الكنائس الخارجة عن الدير وقدرها اثنتا عشرة كنيسة

٦ رهبان طور سينا وزوارهم

ثم نشرح علاقة ما يحصل لزوار الدير من اكل وشرب وباقي الطرقات التي  
شاهدناها . يعلم الله لكل مشتاق الزيارات وخلص النفس (١٣) . واما الطريقة التي  
يسير عليها الزوار فهي كما اشرحه لك . وذلك انه بعد يومين من حضورنا الى الدير  
قدس الرئيس في المنيقة المقدسة وكانت حاتة ثمينة جداً من الصاكو (١ حتى الى التاج  
وهو من الفضة المغشاة بالذهب . وكان له زوج كمام مرصع بالجواهر بديع جداً مع  
تيكارتين (٢ منشأتين بالذهب . وفي دورة الايصودون يدورون باربعة تاجات ايضاً مع  
عكازة ثمينة . وفي كل قداس يقده الرئيس المذكور يخرج حلة رئاسة الكهنوت غير  
الحلة السالفة واجمل منها

ثم بعد فراغ القداس سرنا باجمعنا الى محل السينوديكاة وهو المحل المختص بالرئيس  
فشرنا القهوه عنده ثم سرنا الى محل التراتزه (٣ وغسل الالبات ارجل الزوار باجمعهم  
والرجلين معاً بنا . سخنة وصابون وترتيلهم اثناء ذلك متصل . ورجعنا الى السينوديكاة  
في هيكل التجلي في عشية السبت وصباح الابد . ومنهم يكتبون اسمهم في  
كنيسة المنيقة المقدسة . ومنهم في الكنائس الصغار يكتبون اسمي امواتهم  
فيقد ان كتب كل مناً (اسم) سرنا الى الترايزه والرئيس يتقدمنا وهو مكان  
منيع الرحاب (كذا) انبوبة واحدة مستطيلة بقعد حجر . وفي الحائط الشرقي منه صورة  
الدينوتة وهي دهية جداً . وهناك تمتد سفرة عظيمة من خشب الجوز من الشرق الى

(١) الصاكو او الساكوس من اليونانية (σάκος) يراد به الدرع الذي يلبسه الاستقذ والرؤم  
يدعونه ايضاً سنبة (انظر صورته في المشرق ١١٢٨:٤)

(٢) كذا في الاصل . والصواب سبخارثيه من اليونانية (σβυχαρίων) وهو القمص الطويل  
الايض

(٣) كذا في الاصل والصواب « ترايزه » كما ورد في هذا . والترايزه (τράπεζα)  
لفظة يونانية معناها المائدة

الغرب وهي تسع نحو مئة رجل . وفي جهة الشرق سفرة صغيرة مرتفعة بالملو عن تلك . فجلس الرئيس على هذه السفرة بمنزلة الزوار باجمنا جلسنا على السفرة الكبيرة وجلس على رأس المائدة احد الابهات صاحب التوبة على السفرة ومعه طاسة نحاس (8<sup>٧</sup>) ومثا كوش صغير بيده . وكل واحد مئاً كان قدأمة صحفة خشب وملقعة وسكين ومحرمة . وفي السفرة برآر حتى توضع فيه المحرمة والسكين والقوطة بعد فراغ الاكل . وبين كل اثنتين تزديرة (كذا) فيها الماء لاجل الشرب وكلمة صغيرة من التزديرة ايضاً فيها عرق وامام كل واحد رغيف عيش

وبعد احضروا الطعام ووضوا لكل زائر صحن طعام . مسله (كذا) او فول او سك قديد او طري او بسر اذا وجد . وبين كل اثنتين صحفة فيها فول مبالو وصحفة فيها زيتون اسود

فبعد ان تكاملت السفرة ضرب المتقدم في الرهبان بالثا كوش المذكور على الطاسة فنفض الرئيس من على مائدة الزوار من على مائدتهم وكشفوا رؤوسهم وابتدأ الابهات بالصلاة على المائدة . وبعد بارك الرئيس عليهم وجلسوا ياكارون . وصعد احد الرهبان الى كرسي عالٍ وابتدأ يقرأ في اخبار القديسة كاترينا او اخبار موسى النبي وما دام يقرأ الى ان انتهى الزوار وقفوا ايديهم من الطعام وشبوا

ثم ضرب بالناقوس المذكور ثانياً فوق الزوار مكائهم والرئيس ايضاً . واذا باثنتين من الشمامسة كان يمد احدهم انا . على شكل مطبقة فضة مغطاة فكشفتها الرئيس ووجد فيها قليلاً من القمح المسلوق ومخبوض قوي حتى انه صار قطعة واحدة فاعطى الى كل واحد من الزوار يسيراً مئة . وكان يمد الشماس الثاني مبخرة فبخر الحاضرين من الرئيس حتى الزوار . وكان الابهات باجمهم واقفين ومرتلين بالحان لذيذة « أكسيون استين » وهو رفع الباناجيا (١) وبعد يصلون على المائدة . ثم ان الرئيس بارك ودعا لمن عثروا الديو وللسيحيين الذين قام الديو بحسناتهم وصدقاتهم وللمحنين ايضاً . وانصرف كل واحد منهم الى الخارج ليروح الى محله . واذا بالطباخ خارج الباب (9<sup>٧</sup>) متخبر الى الارض وساجد للكافة . فشربو القهوة وانصرفوا الى محلاتهم

(١) كل هذه الفاظ يونانية فهي « أكسيون استين » انه يستحق المديح والثناء . ورفع الباناجيا اي رفع صورة المذاهب الكلية القداسة

هذه كانت حالتهم في كل وقت يجلسون على السفرة وأماً في ليله عيد القديسة كاترينا فيقطعون العنب الذي يبتونه على عرائش داخل الدير الى عيد القديسة ويجمارونه رجلاً متسارية ويوزعونه على الحاضرين بالسوية على السفرة . وبعد أكل العنب يستقونهم الخمر الحليد . وفي عشية العيد يفتحون صندوق القديسة كاترينا وعند ذلك يقبل الزوار يد القديسة الشمال وهي وحدها ( مقطوعة ) من حد المفصل وهي ولحمها محنفة مقدّدة مثل ايادي الانسان . ورأسها كما كتبنا جمجمة من غير لحم . ثم القى الزوار خواتمهم في الصندوق المذكور باصبع القديسة الشريفة الست كاترينا وساروا الى محلاتهم . وبقيت الخواتم في الصندوق ثمانية أيام وبعدها وزّعوها على اصحابها

٢ جبل حورب وكثافة

وحين خرجنا من الدير المذكور لزارة جبل سينا في حورب ( حورب ) مشينا من الدير الى كنيسة اليا واليشاع مسافة خمس ساعات فرقدنا في الكنيسة المذكورة . وهناك جراً . ضمن الكنيسة مغارة صغيرة وهي التي اقام فيها اليا النبي والفراب في اعلى هذه المغارة . وهي في الصخرة تسع رجلاً واحداً . وداخل هذه الكنيسة كنيسة ثانية على اسم اليشاع النبي فرقدنا كما قلنا وفي الصباح قدسنا وسرنا الى جبل حورب مسافة ساعتين من الكنيسة المذكورة حتى رأس الجبل فهناك في رأس الجبل كنيسة صغيرة على اسم التجلي الالهي وهو للوضع الذي فيه اخذ (9) موسى اللوح الحجرية من الله وبخارج الكنيسة ثقب صغير وهو المكان الذي فيه وقف موسى حين مرّ عليه مجد الرب ولحوقه وقتئذ صار اثر رأسه واكتافه في الصخرة . وهناك شمالي هذه الكنيسة يوجد ميكل صغير للافونج وصورة لهم . ويقرب هذه الكنيسة جامع للعربان وعلى باب هذه الكنيسة التي هي باسم التجلي عتبة عالية وهي بلاطة رخام مرقومة اعلاها كتابة عربية تُقرأ فيها لسامي الرحيمين ميخائيل صوايا وجبرائيل مكبي ونصر الله الشاغوري الدمشقيين في تاريخ السنة ١٥١٥ المسيحية

ثم تزلنا من الجبل المذكور الى كنيسة الارمين وهناك دير وبستان مكلف (كذا) جميل الماء فيه مجري وهناك اشجار الزيتون والنخل والسرور والنجاص والرمان والتفاح والخرنوب وغير ذلك . وفيه كنيسة صغيرة فرقدنا هناك . وفي التمد مع الفجر سرنا لزارة جبل كاترينا وهو جبل عال شاهق وصب المسلك ومهلك بالصعود

وفي نصف الطريق اتينا الى عين ماء صغيرة يسثونها عين الجبل . وذلك ان في القديم حين كان جسد القديسة كاترينا بالجبل المذكور بمقدار هكذا من الزمان صار الرحي الى الرئيس بان يحضره الى الدير فخرجت الابهات ليحضره لكنهم فرغ الماء من اوعيتهم في الطريق وكان وقتئذ قيظ شديد فالتهبوا بالهطش وهتوا ان يمخلوا الجبد



كعبة (يا التي) (من كتاب الاب جوليان)

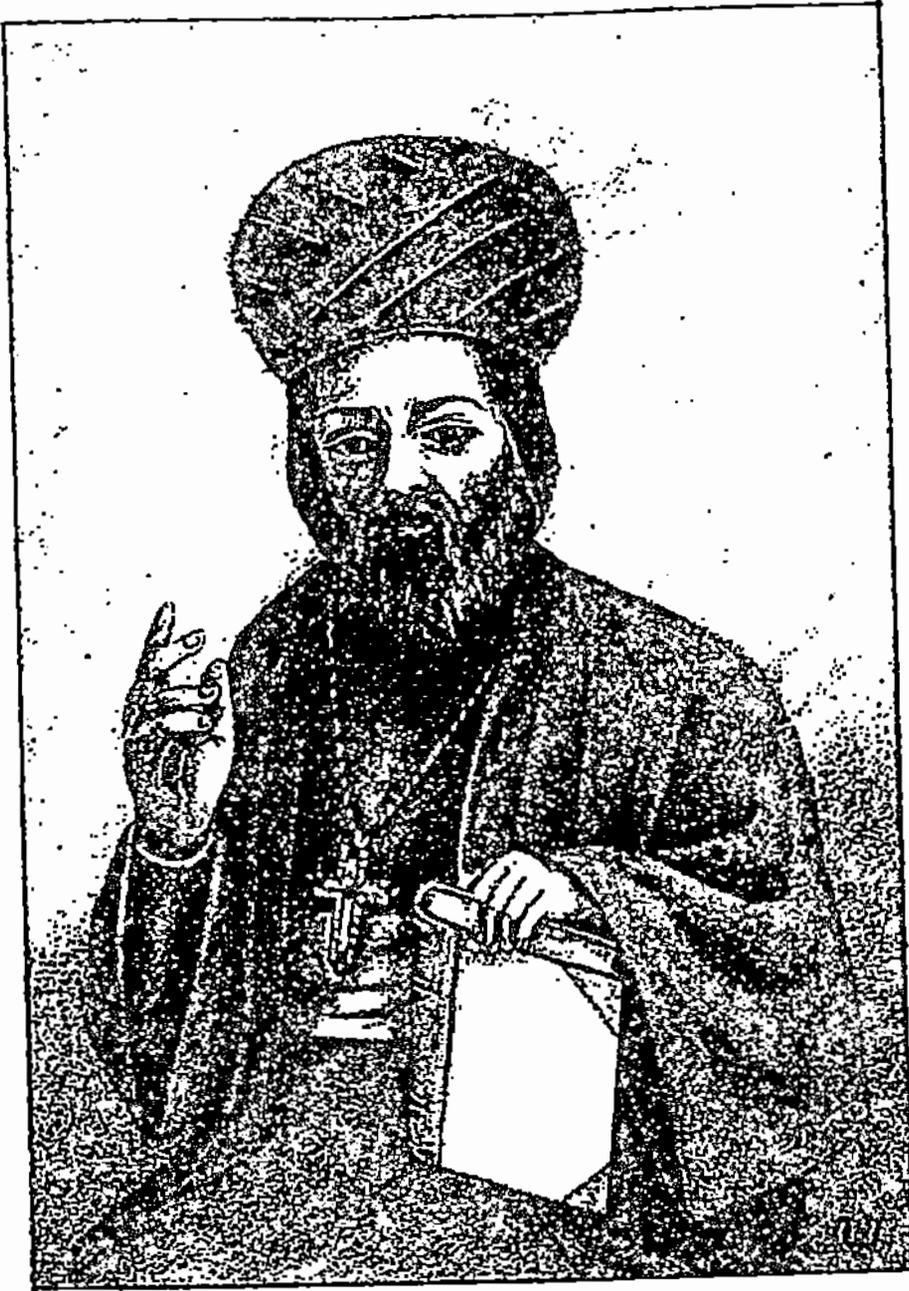
المقدس وسيروا ليحيوا بنا . يشربونه . فشافوا بفتة طير الجبل ففرقوا ان اللطائر برجا هناك وان اللا . قريب قصوده فوجدوا هذه العين المذكورة وهي تقع نحو طامستين فشربروا باجمعهم وملأوا اوعيتهم ولم يتقص اللا . (١٥) فشكروا الله ومن ذلك المهمد اخذوا يكرمون هذه العين الى يومنا هذا . فشربرنا نحن ايضا منها وملأنا اوعيتنا وسرنا الى جبل كاترينا حتى اتهمنا الى قمة الجبل وكانت المسافة من كنيسة الاربعين شاهداً الى اربع ساعات وهو شاق جداً بقدر انك تنظر جميع الجبال مثل جبل خوريب وغيره بسواء الارض . ومنه بيان لك جبل الشام (٢) وجبال الحجاز وجبال القدس وغيرها وفي قمة هذا الجبل بناية صغيرة فيها المكان الذي كان فيه الجسد الكرم جسد كاترينا مرتفعاً عن الصخر وهيته هيئة انسان راقد ومستور بملاءة بغير رأس او كعبين مختر فلما (كذا) عن مكانه . فملنا وقتئذ بارا كليسي (κατακλιση اي دعاء) وقتئذ هذه الآثار المذكورة وترنا راجعين الى كنيسة الاربعين شاهداً واقنا هناك نحو ساعتين وسرنا في الطريق فررنا بالصخرة التي كانت تنبع للاء لشب اسرائيل وكانت تسمى امامهم وهي صخرة عظيمة والآن ليس فيها ماء . بل آثار الميون (١) وهناك كتابات على الصخر وما يقدر احد يدري عنها وباني لفة تكون (٢) ثم مررنا بصدده بالمكان الذي فيه ابتلمت الارض داتان وايدرهم (٣) وهو لم يزل يائنا وهو خرة سوداء مقسة مخوفة . وبعدنا اتهمنا الى الدير وكانت المسافة من الاربعين شاهداً الى ساعتين ومن حين خرجنا من الدير الى حين وجوزنا (١٥) اليه ونحن مشاة

#### ٨ . بستان دير طور سينا ومقبرته

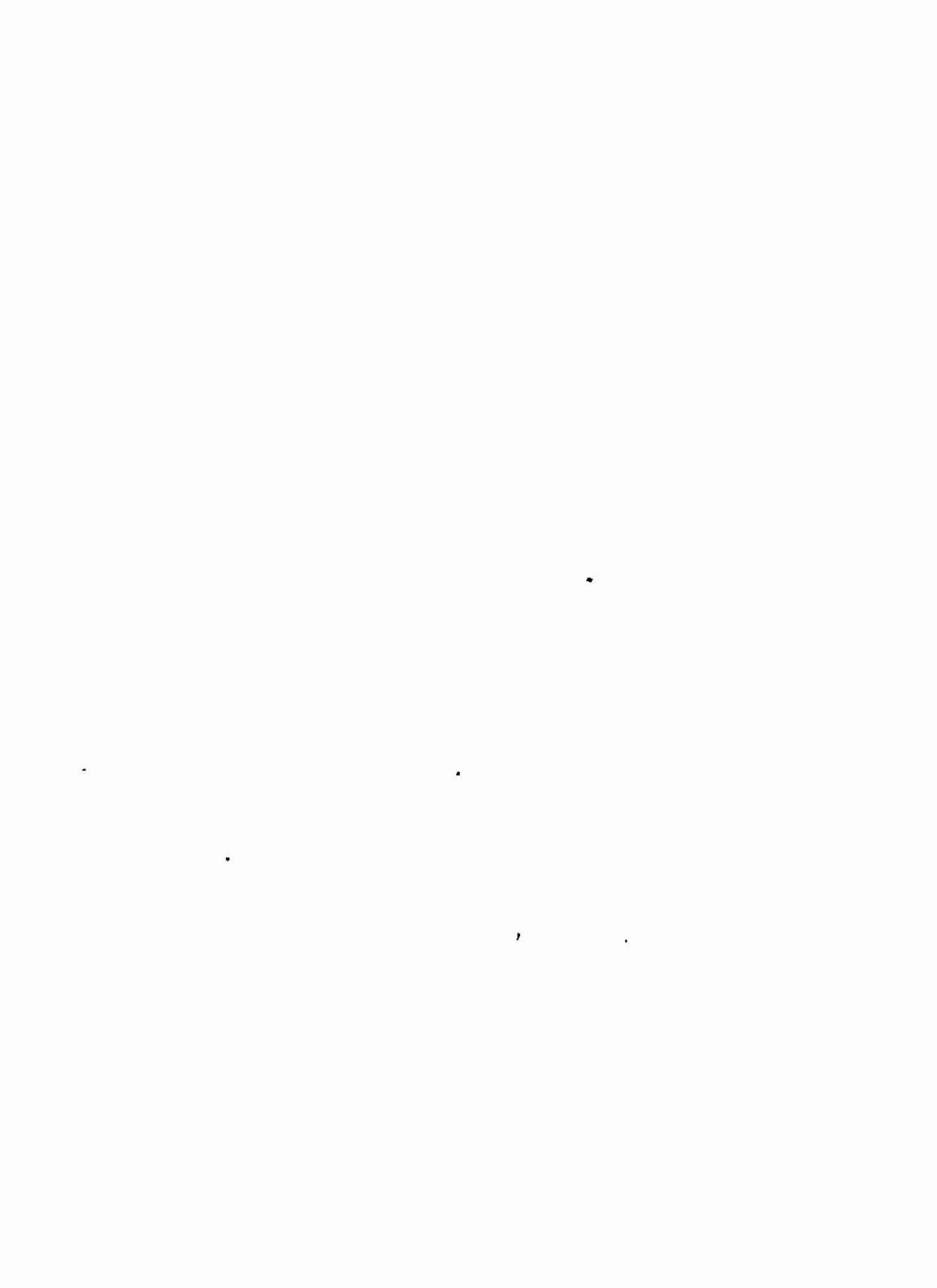
وفي غد ذلك النهار توجهنا الى بستان الدير المذكور وهو يقربه وله باب سرّي من الدير واقع خلف باب الحديد الثاني الذي يدخل منه الى الدير كما راقنا اعلاه . فتزل

(١) زعم البعض ان بني اسرائيل كانوا في التيه يشربون من صخرة قيل منها اثنا عشرة عيناً وان هذه الصخرة كانت لقبير امامهم . والتدبير بولس في رسالته الى اهل توثيقية يشير الى ذلك (كور ١٠ : ٤) الا انه يشرح الاسم بمعنى روي .  
(٢) هذه الكتابات قد نشرها اليوم العلماء وفسروها وهي بالثقة التبليغية منها رسوم لقدماء الصائين ومنها لزوار المسيحيين

(٣) راجع سفر العدد الفصل ١٦ . وليس في الكتاب ما يدل على مكان هذا الحادث



السيد جرمانوس فرحات  
مطران حلب على الموارنة ( ١٦٢٠ - ١٧٣٢ )  
نقلًا من أقدم صورهِ الموجودة في حلب



من الباب الى سرداب مستطيل مظلم وتنتهي منه الى بستان جميل فيه بين ١٠٠ و ٢٠٠ شجرة  
 وفيه الاشجار والاثار من الزيتون والسرور والكثري والرمان والنخل وغيره . من  
 الاشجار التي منها كانت عصاة موسى النبي على ما زعم الرهبان وقطعون منها اغصاناً  
 ويوزعونها على الزوار . ويزرعون فيه الحُضْر بوقتها كالكرنب والفجل والبقدونس والسلق  
 والبصل والثوم والكرفس والبقلة وغير ذلك من بَرورات الارض

وفي داخل هذا البستان كنيسة على اسم السيدة والدة الاله تقدم ذكرها قبلاً  
 وهي صغيرة . تقدس الرئيس هناك وبعد نهاية القداس فتجوا باب الكيثيريون  
 ( xoumētrion اي المقبرة ) وهو بجانب الكنيسة المذكورة وهو مدفن الابهات والجميع  
 ضمن البستان وهذا الكيثيريون بابهُ من حديد واطى رداخلهُ مكان متسع متقيد  
 ( كذا ) حجر . واعضاء الابهات المسيحيين مبطة (?) الرؤوس وحدها والسواعد  
 وحدها والاقصاب وحدها . وجميع الاعضاء مجرّدة :

وكان الرئيس قد احضر معهُ جسد سلفه الاسقف المتبحر في كريد . فاحضروا  
 اعضاءهُ في صندوق صغير ( كما دنتهم ) في جلب لعضوا وسانهم الى الدير . ووقتش  
 عملوا له زجاج ( كذا ولعلهُ يريد زجاجاً ) عظيماً وقبّله بكافئتهم . ثم ادخلوه الى  
 الكيثيريون بصندوقه وكان اسمه نيكفوروس ( نيكيفوروس ) ووضوه بكل  
 اكرام وتوقير

ثم دخلنا نحن فزونا ايضاً ورأينا هناك ثمانية صناديق فيها اجساد ( ١١٦ ) الرؤسا  
 السالين فقط . وعلى كل صندوق اسم الرئيس للوضع فيه لانه قبل ذلك ما كانت  
 عادتهم ان يضعوا رؤساءهم في صناديق كما كتبنا بل ( كانوا يجامون ) مع الابهات  
 وفي الكيثيريون صندوق فيه اعضاء ثلاثة نساك من ابنا الملوك الذين نسكوا  
 في هذا الدير واسماؤهم مكتوبة على الصندوق المذكور وعليه يسير من التيمس الذي  
 كانوا لابسينهُ وهو من ليف النخل . وهناك ايضاً رجل ناسك يجسه لم يزل قديداً .  
 ناشفاً وهو جالس ولايس طاقيته من ليف النخل وثوبهُ منه ايضاً . وقيل انهم ادخلوه  
 سرراً عديدة الى داخل الكيثيريون فخرج من ذاته الى قرب الباب من داخل حيث  
 هو الآن مقم . وكذلك علّق هناك ثوب ناسك غيره يقال له الشامي وهو من ليف



جبل موسى في طور سينا

النخل ومطابقته معلقة معه . واما اعضاء بقية الالهيات فهي محطقة في كل ناحية كما  
كسبت وهو مكان متسع فزرناه وخرجنا منه . فهذه اوصاف الكهنة  
٩ عيد القديسة كاترينا

في الاسباتيون (١) بعد قروح الناقوس ليلة عيد الست كاترينا حيث كنا هناك اتى  
الرئيس بجثة الكهنوت وكانت ثمنة جداً وكان في يده عكاز ثمين فجلس على كرسيه  
كمادته وبدأوا الاسباتيون (كذا) ثم احضروا الكرسي الذي من الصدف والباغا  
السالف الخبر عنه انه يرمس الخبز المقدس فوضعوا في اعلاه صورة الدير من فضة كما هو بتأيمه  
مع كنائسه التي خلف الكنيسة الكبرى والنسابة التي فيه والمكان الذي يسبح فيه

(١) كذا في الاصل ونظن انه يريد صلاة الماء وان اللقطة مصحفة من اليونانية  
(ἐσπέριον) وقد كتبها بد هذا بصورة « اسباتيون »

الزوار والعربان الذين يأتون من خارج الى الدير ليحضروا الغلال وكل ذلك مصور بالفضة وهي صنعة تدهش الابصار فوضعوا في اعلاها الخبز (١١) ثم بعد ذلك وزع الرئيس على كل منّا خبزة وشعنة وصورة الست كاترينا

وبعد طلوعنا من الكنيسة جلس الرئيس بجوار باب الكنيسة بقرب السيلالم السابق ذكره في كربي وسكن في قريه بنة الاباء واقفين بناية الطاعة والوداعة وكان بقربيهم اثنان من الرهبان يد كل منها مقطف في احدهما تفاح وفي الآخر ممان فاذا خرجت الزوار كان كل منهم يصل مطانية (١) للرئيس ويأخذ من التفاح خمسة ومن الممان خمسة وكان راهب ثالث يسقي كل زائر فنجاناً من العرق . ثم ساروا باجمعهم الى المائدة للمشا . واخذ الزوار من العنب الذي يبقونه على المرشة الى هذه الليلة ويوزعونه كما كتبنا

وفي القدس الرئيس بحجة بيبة جداً مثننة بزيادة وداروا في الايصردون (εἰσοδος) اي الطواف ) بخمسة من التاجات ايضاً مع اواني شرفة وانصرفنا من الكنيسة الى الترابزة واكلنا من الامالك الطرية والتقديد والبسر . وبعد فراغنا وزعوا على كل منّا سيراً من الحمر الطيب وصورة الدير القدس وانصرفنا . ولكن قبل عيد الست كاترينا صام الزوار عن الزيت ثلاثة أيام وثاني يوم عملوا لهم الزيت المقدس وفي ثالث يوم تقدمنا باجمعنا لتناول الاسرار الالهية

ثم في غد العيد المقدس صرنا ولجسين من الدير الى السويس

١٠ اضافات على الشرح السابقة

واخبرك ايضاً انه يلرباب الحديد الاول في السور وهو الثاني في العدد بلاطة وخام ايض برمر مكتوبة بالعربي هكذا :

« انشأ برسم دير طورسينا جبل الحاجة القبر الراجي صفو الاله الملك المهاب الرومي المذهب بوستيانوس تذكارة له ولزوجته الملكة تاودوره على مرور الزمان حتى برث (كذا) افة الارض وما طها وهو خير الوراثةين . انتهى بعد ثلاثين سنة من ملكه في سنة ٦٠٢١ لآدم الموافقة تاريخ المسيح سنة ٥٢٧

كذلك تحت الصندوق الذي فيه جسد الست كاترينا كتابة بالرومي والعربي :

سرافة الشاغوري الذي كان يتجديد بلاط الكتبة في عهد الرئيس اثانابوس العيب الذكر  
(١٢٢) سنة ١٧١٥ للمسيح

ثم وفي داخل هذا الدير ما لا يقدر احد يفهم عنه من قدر الارض والحواصل  
والبوابك والساحات والجنائن وغير ذلك . اما طول السور اعني الدير . من خارج فن  
الشرق الى جهة الغرب ثمانمائة قدم وقدمان وهي ١٥١ ذراعاً وطولها من الجهة الثانية  
٣٣٨ قدماً اعني ١٦٦ ذراعاً . واما عرضه فن السنين الى الشمال ٣٧٥ قدماً اعني نحو  
١٣٧ ذراعاً ونصفاً

والمسافة من الدير الى السويس على قدر مشي الجبال ٧٢ ساعة ومن السويس الى  
مصر مشي الجبال ٢٨ ساعة والجهة منة ساعة طريق من الدير الى مصر  
فهذا ما انتهى من حزره العبد الفقير لربه المقدسي خليل صباغ الشامي وما  
شاهده في زيارته المذكورة . لكنه غاب عني شيء اشرحه لك وهو انه قبل عيد الست  
كاثرينا يوم طفنا لزيارة الكنائس التي في الدير المتقدم ذكرها . ثم سرنا الى المكان  
المسمى بـ *فيلوتيكون* (Βιλοτικόν) اي الكنيسة وهو مكان جميل موضوعة الكتب  
وهي على الرفوف في ثلاث جهاتها يبلغ عددها الكتب نحو التي كتاب في لغات مختلفة  
ومنها كتب عريضة نحو ٤٠٠ كتاب . فهذه نهاية شرحي ومن يقرأه لا ينبغي من الرحمة  
والتوسل والله الحمد على الدولم

### فائدة

ليس في العربية رحلة كرحلة سيخايل صباغ ورد فيها وصف طور سينا وادياره . اما اللغات  
الاجنبية فقد تعددت فيها الاسفار والرحل كسيا الرحالون في ارضه متواليه ومنها ما برقتي الى  
القرن الرابع للمسيح كالرحلة السنوية للتقدمة لقليا نحو البنة ٣٨٥ م فلو جمعت هذه الرحل لكانت  
احسن تاريخ لذاك الجبل الشهير الذي جرت فيه عجائب الله نحو شيد اسرائيل . وبقي رهبان هذا  
الدير اجيالاً متواليه في طاعة كرسي روية . وفي مجموع براءات الكرسي الرسولي براءة البابا  
اوربانوس الثامن سنة ١٦٣٥ يجمع فيها عدة انسابات لرهبان طور سينا (Juris Pontificii de  
Prop. Fide I, 120)

ومن زاره في هذه السنين الاخيرة احد آباء رسالتنا حضرة الاب ميشال جوليان البوسبي  
فوصف رحلته في كتاب واسع دعاه « طور سينا وسوريه » خص منه القسم الأول بوصف جبل  
الطور في اربعين فصلاً ضمنها كل ما يبتص بينا وزارات هذا الجبل العجيب ولولا خوفنا من  
الإطالة المملّة لتنا من بعض اخباره وهو كله مشعون بالفوائد وزيّن بالتصاوير البديعة . فن  
احب مطالته فيطلبه من الطباع دسكلاي (Desclée) الشهير في مدينة ليل من اعمال قرنة

## شلالات فكتوريا

بقلم الشاب الاديب اسكندر اندي طبعني

لقد ذكر بشيركم الاغر في احد اعداده الاخيرة كلمة عن شلالات فكتوريا وقال « انه عن قريب اضفي في اواخر السنة الحاضرة يصل اليها الخط الحديدي الزمعي ان يربط راس الرجا بالقاهرة » فاجبت ان اروري لقراء المشرق شيئاً عن احوال هذه الشلالات البديعة الهائلة التي تفوق شلالات « نياغارا » الشهيرة لحاسنها الطبيعية وفخامة مشهدها وشدة اندفاع مائها

## ١ موقعها وجريانها

موقع هذه الشلالات على نهر « زمبيزي » المنصب من اولسط افرقية الجنوبية في البحر الهندي ونبعه ينبعث من لحف جبل بالقرب من « كلطننا » ليس بعيداً من احد ينابيع نهر الكنفو الصاب غرباً في البحر الاثنتيكي . فتجري مياه الزمبيزي غرباً عدة اميال ثم تنحدر بقنة الى الجنوب فتسقي وديان « باروتري » المحصبة وهناك تتلاقى بنهر « تشويزي » ثم تسير شرقاً مسافة مائتي ميل حيث تنحدر من الجنادل المعروفة بشلالات فكتوريا المذكورة وتبلغ هناك سعة ضعف النهر الف يرد انكليزي وعلو انحدارها ٣٥٠ قدماً ومنها تسير مسافة طويلة وبعد ان تتفرع اقساماً على شكل « دلتا » عرضها سبعون ميلاً تصب في الازقياتوس الهندي شمالي بلدة « بيرا » (Beira) . وبما نذكر اننا لما قدمنا الى جنوب افرقية على متن السفينة مررنا امام مصبها على عدة اميال فرأينا مياه البحر متعكرة وممبغة اللون فأدليت دلواً في البحر وبعد رفعها وجدنا المياه حارة فتأمل

## ٢ اكتشافها ووصفها

اكتشف الدكتور ليفنكستون (Livingstone) الرحالة الشهير ورفيقه اوسول (Oswell) هذه الشلالات في شهر تشرين الثاني من سنة ١٨٥٥ وشاهدا لأول مرة جمالها الطبيعي وبها . معاطفها فدعواها باسم الملكة فكتوريا . وكانا قد سمعا اخبارها قبلاً من افواه الزنوج وكان الزنوج يدعونها « موزي اوانانيا » وتقرئها « الدخان

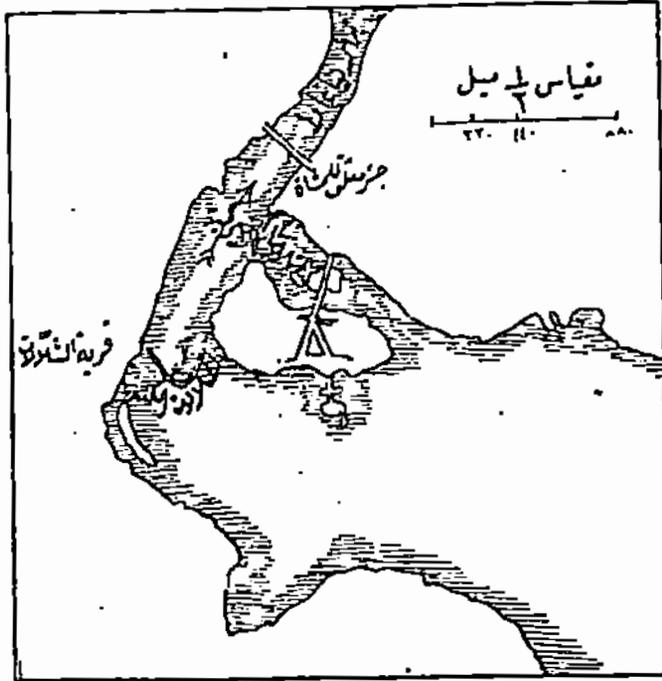
الداوي هناك ، تكن الرحالتين المذكورين لم يعرفا من تلك الاخبار موقعها بالتدقيق وكان الزنوج ينظرون الى هذه الشلالات وعمود بخارها المرتفع في السحاب كالضباب والى هديرها ودويها الدائم المريع بين الحرف والوجل حتى انهم لم يكونوا يتجرأوا



موقع شلالات فكتوريا

- (١) هذه الصخور لا تكون ناتئة الأوقت تضرب المياه وأما أيام فيضان النهر فهي في حزيران  
 (٢) هذه العلامة تدل على المضييق الصخري الممتد الى مشرين ميلاً بعد الشلالات

على الاقتراب منها بل كانوا يكتفون برآها عن بعد واستماع دوي مياهها المتحدرة وفي اسمها « موزي اوانانيا » دليل على ما توهموه من امرها. ولما وصل الدكتور ليفنستون اليها اخذ يألؤه الزنوج بسذاجة عن جنس هذا « الدخان الداوي » وهل يوجد منه في بلاده



### سُم شلالات نياغارا

(١) علو الصخر هنا ١٥٨ قدم (٢) علو الصخر هنا ١٦١ قدم  
 وبما يقضي بالجب ويحسن ذكره هنا انه لم يكن الزنوج فقط ينظرون الى هذه الشلالات البرية بين الحرف ويصدقون انها ممكن للجن بل انه يوجد في المتحف البريطاني خرائط متقنة الرسم من تاريخ سنة ١٦٦٢ دوتت فيها اكتشافات البرتغاليين وقتئذ وبها يرى القارى مجرى نهر « زمبير » ( بالراء المهلة ) الذي هو بلا شك ال زمبير الحالي ومواقع اراضي الذهب والاماس وينابيع نهر النيل الابيض والازرق وبحيرتي « نياترا » وينابيع نهر « زاير » او اكنقوا الحالي المنبث من احدى البحيرات الداخلية والصاب قرب « ارومي Aruimi » . وفي الخرائط المذكورة ايضا كتابات

تدل على انه في بحيرة «تشانايكا» او «بحيرة زاير» وعجوى نهر «الزمبير» (كذا) يوجد عدد عديد من ارواح الجان المدعوة سيران (Sirènes) وسرمايد (Marmaidés) وفريتون (Fritons)

فمن هذه الشواهد التاريخية يظهر ان اكتشافات «سيالك» و«سكرنط» و«ليثنكستون» و«باكر» و«ستلي» قد سبقهم اليها غيرهم قبلاً وان للبرتغاليين فيها اليد الطولى ولكن اخبار هذه الاكتشافات قعدت بتأدي الزمان الى ان قام الرجال المذكورون فاكتشفوها ثانية

ولندع الان الدكتور ليثنكستون يصف لنا وصوله الى الشلالات المذكورة وما شاهده فيها من عجائب يد الطبيعة قال :

« بعد ان ركبنا زورقاً من «كالاي» (Kalai) وتقدمنا مسافة عشرين دقيقة شاهداً لأول مرة عمود السحاب والبخار الذي يدعوه الزوج دخاناً مرتفعاً بالغواص مناظراً كبد السماء كدخان الاعشاب والاحراج عند احتراقها في سهول افريقية وما اقتربنا قليلاً حتى رأينا ذلك السمود يتفرع الى خمسة اقسام تتلاعب بجوانبه الرياح وكان رأسه يختلط ببيوم الماء وهو ذو لون ابيض ناصع من لسفل وقامت من عل يشبه الدخان المرتفع كل المشابهة

وكانت كل تلك المناظر على جانب عظيم من الجمال والبهاء وضاف النهر وجزائره مكسية بالاحراج الغضة والاعشاب الجميلة ذات الالوان اليبية والتقاطيع البديمة ولم تمض هنيهة حتى ادركنا الجزيرة القائمة بين الشلالات ولم يبق بيننا وبينها الا عدة امتار حيث منها نستطيع حل مشكلها وادراك كمها وعلى ما اظن ان لا احد كان يمكنه ان يبين الى اين تنحدر كل هذه المياه لانها كانت ظاهرة انها تنور في قلب الارض ولم يبق بيني وبين منتصف الصخر الذي تنحدر ورائه المياه الا ثلاثون قدماً ولكن لم اكن ادري ما يجري هناك الى ان تسلقتُ برعب على غصن شجرة هناك وتطلعت من شق صخر عرض قعرته مياه النهر فنظرت الى لسفل ورأيت نهراً بلغ عرضه الف «يارد» يهبط الى عمق مائة قدم حيث يضط فيصير خمسة عشر الى عشرين يرداً عرضاً فملت حينئذٍ ان كل هذه الشلالات ليست من اليمين الى الشمال الا شقاً قعرته يد

المياه بالصخر الصلب المروف بالبزلت (basalte) والشق متطاول الى الجهة الشماليّة الى مسافة ثلاثين او اربعين ميلاً طرّاً

« واذا نظرنا الى اسفل الشق المذكور على بين الجزيرة لا نجد الاضباباً كثيراً ايضاً كان عليه حين زيارتنا قوساً قزحاً بهيئان ومن هناك ينبعث عمود بخار كبخار المعامل النارية كأنه هو هو يندفع بالعلو الى مسافة ٢٠٠ او ٣٠٠ قدم حيث يثقل ويذوب ماء فيضرب لونه الى السواد ويهبط فيعود ماء زلالاً كما الشتاء حتى تبللنا كثيراً منه وهذا الماء المتساقط من عل يهبط الى الجهة المائكة للشلالات فوق الجزر حيث تنبت اشجار دائمة الاخضرار واوراقها تحضل بهذا الغيث النحدر بلا انقطاع وبعد ان تبلل المياه اوراقها تتسلسل الى جذورها ومنها تنحدر الى حافة الهاوية حيث يرتفع عمود البخار المذكور فيدفعها هذا الى علٍ فتترفع منه ثانية وهكذا تبقى بين هبوط وصعود دون ان تتمكن من الانحدار الى العمق

وقد نظرت الشلالات عند نضوب المياه قليلاً ونظرتُها وقتئذٍ الى مسافة خمسة او ستة اميال ويقال ان الناظر يستطيع ان يرى العمود الى عشرة اميال اذا كان التهرّب في ملّ الفيضان وصوت دوي الماء يسمع الى « كالاي » او الى مسافة قريبة منها وحينئذٍ لا احد يستطيع الوصول الى الجزيرة التي في الوسط . انتهى

فما تقدم ترى انه اذا قابلنا بين شلالات نياغارا في اميركا وشلالات فيكوريا في افريقية وجدنا ان هذه تفوق رفيقاتها الاميريكية فان عرض شلالات فيكوريا هو ضعف عرض شلالات نياغارا وعلوّ تلك اكثر من ضعف علوّ هذه كما تقابله في الجدول الآتي :

عرضها	علوّها	قوة اندفاع الماء بتقاس المسمان البخاري
١ ميل	٤٠٠ قدم الى ٤٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠
١/٢ ميل	١٥٨ قدم الى ١٦٢	٢,٥٠٠,٠٠٠

وفي نياغارا لا يوجد الاشلالات الاميريكية والشلالات الكندي تفرقها جزيرة الجدي (Goat Island) وعرضها نصف ميل اما شلالات فيكوريا فيوجد فيها ثلاث جزر وعرضها ميل كامل واحدى هذه الجزر تدعى ليفنكستون لانّ المذكور زرع فيها اشجاراً تحمل الاثمار اليانعة ولكن الكركدن اتلف اكثرها واقتلع الاشجار

ومن اجل الناظر في هذه الشلالات هو تشقيق المياه لتلك الصخور الصلبة وانسحابها بينها بمطقات متوالية وترايات متراحة الى عدة اميال  
 واما السكة الحديدية « من راس الرجاء الى القاهرة » فستر من فوق شبه الجزيرة الصخرية التي هي مقابلة الشلالات وتقر فوق النهر بجسر يكون من ابداع البنائات الموجودة وطول هذا الجسر يكون ٥٠٠ قدم وعلوه ١٠٠ قدم فوق سطح الماء وسينى بوقت واحد من كلا الضفتين حتى يلتقي قسما القنطرة فوق منتصف النهر وعرض هذا الجسر يكون كافيا لمرور خطين حديديين وسيجعل على خط اقبتي في الاسفل طريق لمرور العربات والحيل تهيلا للمبادلات التجارية بين ضفتي النهر المذكور

واما موقع المدينة التي سوف تقوم على ضفة تلك الشلالات فعلى الان لم يتعين نهائيا ولكن يظن انها ستكون على الناحية الجنوبية حيث يبني ترل لراحة الركاب والمسافرين والزوار الذين بلا شك سيتوافرون الى مشاهدة هذا الموقع من جميع اقطار العالم

وقد طالما فكر الشهير سسل رودس في استخدام قوة ذلك النسر المتدفق بالكهربائية لخدمة بلاد « روديزيا » لتسيير القطار والسكك الحديدية وتنوير المدن بكلفة يولوفيو (Bulloweyo) البسطة عنها ٢٤ ميلا واستخدام مجاري كهربائية لمعادن روديزيا الشمالية والجنوبية ولاشياء كثيرة مفيدة سواها وقد أنشئ في لندن مكتب خصوصي لدرس هذا المشروع الجليل الذي يمود بالحير على البلاد

وفي الرسمين السابقين (ص ١٠١٤ و ١٠١٥) ترى المقابلة بين شلالات ياغارا وشلالات فكتوريا فيظهر لك امرها عيانا وتقف ان هذه الشلالات سيكون من امرها شأن عظيم عند تمام السكة الحديدية التي سوف تصل الديار المصرية براس الرجاء فتصبح هذه الشلالات مقصداً يتصده الزوار وعظمة هبة فاصلة بين عالم الذهب وعالم التمدن والله الموفق لما فيه الخير العام والسلام

